

# CAPTURING THE PATIENT EXPERIENCE WITH TREATMENT SIDE EFFECTS

## BACKGROUND:

TREATMENT SIDE EFFECTS:



UNDER REPORTED  
BY AS MUCH AS  
**HALF**

IMPACT  
PATIENTS'  
QUALITY  
OF LIFE

LEAD TO POOR COMPLIANCE  
DECREASED TREATMENT EFFICACY & TREATMENT DISCONTINUATION

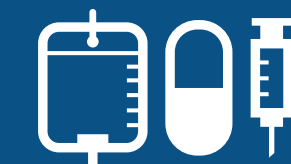
NEED TO BETTER CAPTURE PATIENTS' EXPERIENCE WITH SIDE EFFECTS

## PATIENT REPORT:



OPPORTUNITY FOR PATIENTS TO PROVIDE DIRECT FEEDBACK ON HOW THE TREATMENT SIDE EFFECTS IMPACT THEIR QUALITY OF LIFE

## IMPACT:



BETTER TREATMENT MANAGEMENT

IMPROVED QUALITY OF LIFE

## PRO-CTCAE

DEVELOPED BY NCI

PATIENT REPORT

PATIENT-FRIENDLY TERMINOLOGY

124

ITEMS CAPTURING

78

SIDE EFFECTS



## PRO-CTCAE

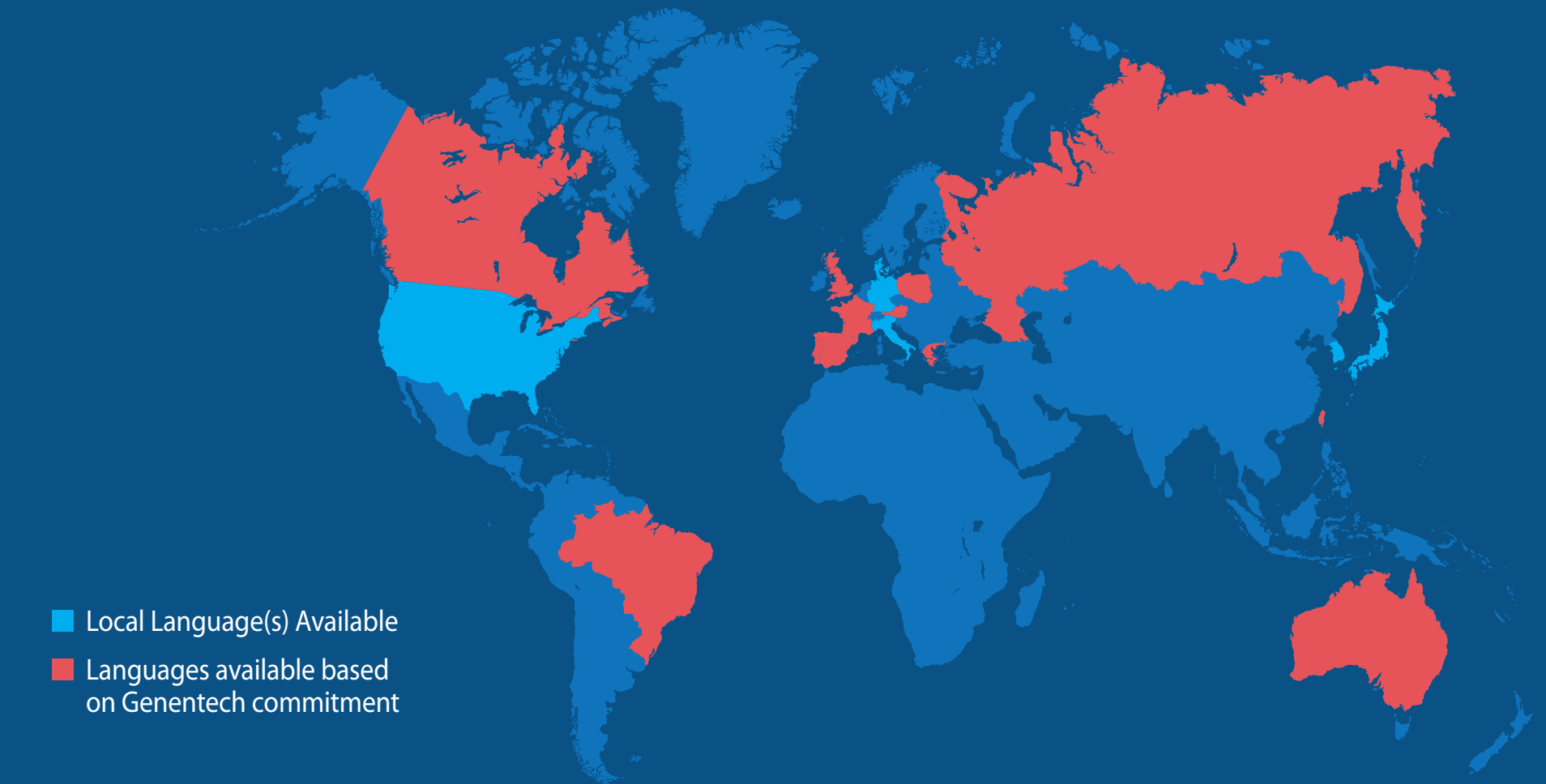
How OFTEN did you have NAUSEA?

Responses:

- Never  Rarely  Occasionally  Frequently  Almost Constantly

## AIM:

MAKE PRO-CTCAE AVAILABLE FOR INTERNATIONAL USE



FACT SHEET COMMITMENT:  
PRIORITIZED TRANSLATION OF PRO-CTCAE INTO 15 LANGUAGES FOR USE IN 17 COUNTRIES

NEXT STEPS:  
FULLY TRANSLATED BY Q3 2017  
THESE TRANSLATIONS WILL BE PROVIDED TO NCI FOR FREE DISSEMINATION TO RESEARCHERS

## PROGRESS:

85

EXPERTS

8

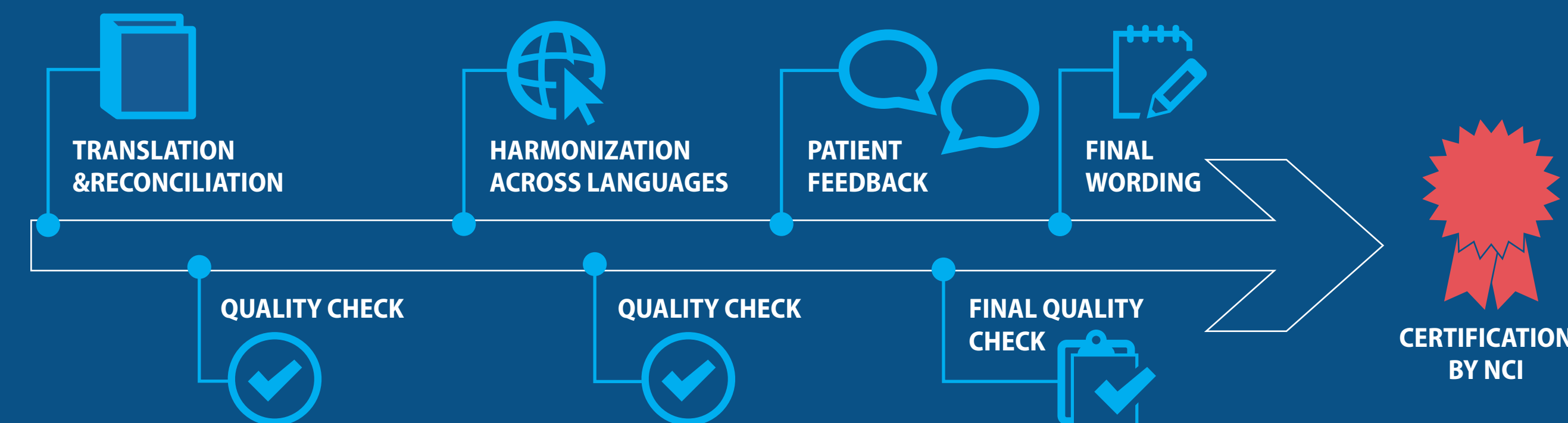
MONTHS

744

PATIENTS

\$1.3 MILLION

## RIGOROUS TRANSLATION PROCESS



CHINESE TRADITIONAL (USA, TAIWAN)  
CZECH  
PORTUGUESE (BRAZIL)  
PORTUGUESE (PORTUGAL)  
GREEK  
SPANISH (SPAIN)  
RUSSIAN  
POLISH

HUNGARIAN  
DUTCH (BELGIUM)  
ENGLISH (UK, TAIWAN)  
ENGLISH (AUSTRALIA)  
FRENCH (CANADA)  
FRENCH (BELGIUM, FRANCE, SWITZERLAND)  
GERMAN (AUSTRIA)